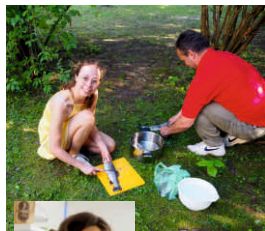




**relevant**<sub>n.o.</sub>

*Výročná správa 2020*



### **Personálne obsadenie v roku 2020:**

**riaditeľ** – Marek Ilenin

**administratívny pracovník** – Andrea Jakubčinová

**účtovník** – Slavomíra Alexovičová

**grafik** – Alena Uličná

### **PRÁCA S OHROZENOU MLÁDEŽOU**

**sociálni pracovníci** – Jana Bartošová, Martina Spišáková

**pomocný sociálny pracovník** – Monika Maníková

**poskytovateľ psychoterapeutického poradenstva** –

Martina Spišáková

**vedúca Domova na polceste Hniezdo** –

Martina Spišáková

**školiťel** – Marek Ilenin

**koordinátor Dielne pre život a ergoterapeut** –

Alena Uličná

**údržbár** – Marek Zozom

**upratovačka** – Mária Danková

### **PRÁCA V KLUBOVNI PUZZLE A KAVIARNI CAFÉ RELEVANT**

**dobrovoľníčka cez Európsku dobrovoľnícku**

**službu** – Melanie Zecca

**prevádzkarka kaviarne** – Simona Kitková

**prevádzkový manažér kaviarne** – Slavomír Verčimák

### **PRÁCA V RÁMCI OPATROVATEĽSKEJ SLUŽBY**

**koordinátor opatrovateľskej služby** – Mária Macejová

**administratívny pracovník** – Jana Šolcová

**opatrovateľky** – Monika Blizmanová, Iveta Dercová,

Ľubica Kačmárová, Jana Lechvárová, Jaroslava

Lorincová, Jana Svobodová, Terézia Tkačiková, Viera

Vernarecová

**zastupujúca opatrovateľka (na dohodu)** – Monika

Šlosárová

**garant opatrovateľskej služby** – Martina Spišáková

**SPRÁVNA RADA:** Lenka Bačová, Ján Čerenský, Miroslav Čurlík, Martin Chalupka, Peter Gál, Vladimír Gál, Daniel Harčár, Peter Michalčík, Peter Urbanec, Slavomír Verčimák. **Predsedom správnej rady** je Daniel Joščák.

**Revízor:** Daniel Hanko

**Za rok 2020:** Priemerný počet **zamestnancov** (na plný či skrátený úväzok): 13

Celkový počet **osôb pracujúcich na dohodu mimo pracovného pomeru:** 9

...a mnoho **dobrovoľníkov** bez nároku na odmenu.



## ÚVOD:

Celkovým pocitom po roku 2020 je určite vďačnosť za zvládnutie nečakaného, za partnerstvá, za finančnú a nefinančnú pomoc od známych, ale aj neznámych, za možnosť zastaviť sa a dotiahnuť veci, ktoré sa odsúvali, lebo na ne neostával čas, za realitu Božej pomoci v mnohých oblastiach. Nanovo sme si prežili, že naša práca nie je o individualizme, ale stojí na tíme – ochotných ľuďoch, ktorí aj v neistých časoch dokážu prekonať svoj strach a obavy, vzdať sa určitého komfortu a ostať verní svojmu poslaniu. Naozaj úprimná a nefalšovaná vďaka za vás.

Bol to rok zmien, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou života, ale na druhej strane rezonovala aj túžba po väčšej stabilite. Bol to tiež rok pomoci tým, ktorým tieto zmeny sťažili život a spôsobili chaos a zneistenie, ale aj prijatej pomoci od partnerských organizácií, či jednotlivcov. Toľko omieľané „spolu to zvládneme“, zahrňujúc do spolu aj Pána Boha, Jeho pomoc a ochranu, sa stalo realitou.

Verím, že zastavenie a následná reflexia prinesie časom svoje ovocie, ale na to ešte musíme dozrieť a zaviesť to, čo sme si uvedomili, nie len do pracovného a osobného života, ale aj do prostredia okolo nás.

*Marek Ilenin*

Riaditeľ Relevant n.o.

# Práca s ohrozenou mládežou

## Domov na polceste Hniezdo

Počas roka 2020 sme v Domove na polceste (DPC) Hniezdo spolupracovali s jedenástimi mladými ženami. Tri prijímateľky tejto sociálnej služby ukončili školu a následne si hľadali prácu. Jednej z nich sa podarilo zamestnať a prácu si aj udržať. Dve si vyskúšali rôzne brigády a pokračujú ďalej v hľadaní. Dvom v Hniezde najdlhšie bývajúcim žienkam sa darilo viac než rok si udržať prácu a šetriť. Tie sa od nás posunuli do samostatného bývania. Jedna z nich sa vydala a dokončila bakalárske štúdium sociálnej práce. Svoje životné skúsenosti teraz uplatňuje aj v našej sociálnej službe v Hniezde. Chce tak ísť pozitívnym príkladom pre ostatné mladé ženy, ktoré sú ešte len na pol ceste za svojou samostatnosťou. Druhá pracuje ako opatrovateľka v domove pre seniorov a býva v byte, ktorý sme zakúpili s finančnou podporou nadácie Velux, za zvýhodnený nájom. Veríme, že sa jej v priebehu roka podarí presunúť do vlastného nájmu a tento byt bude môcť poslúžiť ďalším, ktorí to potrebujú.



Počas pandemickej situácie, keď ešte mohli byť otvorené terasy, sa dievčatá podieľali v rámci nácviku pracovných zručností pri upratovaní kaviarne Café Relevant, ktorá slúži nielen na príjemne strávený čas a získavanie pracovných návykov, ale aj na prepájanie rôznych komunít a získavanie sociálnych a komunikačných zručností. Niektoré z nich sa postupne zaučali aj do prípravy nápojov a obsluhy. Avšak pre krátkosť času, počas ktorého bola kaviareň otvorená, sa tento nácvik pracovných zručností nerozvinul v plnej miere.

V tomto období menších pracovných príležitostí sme sa s dievčatami pustili do pestovania zeleniny na vlastnú spotrebu, ale venovali sme sa aj osobnému rozvoju ako nácviku pracovných pohovorov, hospodáreniu s financiami či zvládaniu rôznych životných situácií.





## Dielňa pre život

Aj v roku 2020 mohli rozvíjať dievčatá z DPC Hniezdo svoje pracovné zručnosti v Dielni pre život. Naďalej sme spolupracovali s firmou Fimes:Art, ktorá nám sprostredkovala pracovné príležitosti v oblasti propagačnej tlače – vizitky, plagáty a potlače na textil. Týmto by sme sa im chceli poďakovať za možnosti pre prijímateľky zlepšiť svoje pracovné návyky, ale aj motorické, koordinačné a komunikačné zručnosti. Avšak kvôli zlej pandemickej situácii bola dielňa v priebehu roka častejšie mimo prevádzky.

Produkty z dielne ako aj z nácviku pracovných zručností – handmade mydlá, náušnice a brošne sme prezentovali v kaviarni Café Relevant a na vianočných trhoch v OD Epéria, kde mohli obyvatelky Hniezda trénovať svoje komunikačné schopnosti a zapojiť sa do svojej prezentácie.

Finančné prostriedky, ktoré sme z dielne pre život získali, sme využili na náklady s ňou spojené a na zabezpečenie potrieb pre znevýhodnené mladé ženy, ktoré u nás získavajú pracovné návyky a osobnostný rast.





## Práca s mládežou

### Klubovňa Puzzle

Podobne ako po minulé roky sa v klubovni Puzzle od začiatku roka realizovali pravidelné aj nepravidelné stretnutia, akcie a prednášky. V pondelky využívala priestory klubovne organizácia Návrat na Kluby mládeže, stredy Staršia mládež, štvrtky poobede sa stretávali mladšie a staršie deti na stretnutiach organizácie Pathfinder, piatky zvykli prísť do Puzzle po skončení mládeže mladí ľudia na čaj či hranie spoločenských hier. Pokračovali aj mesačné stretnutia dievčat Heart to heart a rôzne nepravidelné stretnutia tímov a skupiniek chlapcov a dievčat. V prvých dvoch mesiacoch sa realizovalo aj stretnutie Iniciatívy žien k lepšiemu pôrodu Prešov a prednáška o domácom vzdelávaní. 10. – 16. 2. 2020 sa v klubovni Puzzle uskutočnila séria podujatí v rámci „Národného týždňa manželstva v Prešove“, kedy boli k dispozícii rôzni poradcovia v oblasti manželského života – ako sú rodinné financie či prirodzené plánovanie rodiny, ale aj odborníci na duchovné a psychologické poradenstvo.



Všetky spomínané aj plánované aktivity boli od marca do júna prerušené kvôli opatreniam súvisiacim so šírením vírusu Covid-19. Počas letných mesiacov a v septembri sme znovu v rámci možností a s väčšou opatrnosťou začali s poskytovaním priestorov pre pravidelné aj nepravidelné aktivity v klubovni, ako napr. stretnutia Iniciatívy žien k lepšiemu pôrodu Prešov, či stretnutia mužov a mládeže, ako aj občianskych združení spomenutých vyššie. Tieto aktivity ale museli byť v priebehu októbra znova zastavené kvôli rovnakým opatreniam ako v prvej vlne. Napriek tomu sa uskutočnilo viacero zaujímavých a nových stretnutí ako bolo augustové Modlitebné stretnutie, kurz angličtiny, školenie pre pracovníkov s mládežou, ktoré organizovalo Tréningové centrum Kompas, stretnutie študentov Evanjelického kolégia Domino a pod. V období, keď sa nemohli realizovať aktivity pre verejnosť, sme klubovňu využívali na vzdelávanie mladých žien z Domova na polceste Hniezdo, kde si v rámci týchto stretnutí mohli pripravovať aj spoločné obedy.



## Kaviareň Café Relevant

Začiatkom minulého leta sa nám podarilo zriadiť a otvoriť kaviareň s názvom CAFÉ RELEVANT. Jej vznik v prevažnej miere podporila dánska nadácia THE VELUX FOUNDATION a nemecká nadácia Broth für die Welt, ale aj veľa dobrovoľníkov a podporovateľov z fyzických osôb. Kaviareň sa nachádza v centre mesta v suteréne zborového domu Patmos a patrí k nej aj terasa, ktorá bola postavená vďaka finančnej podpore evanjelického cirkevného zboru v Prešove.

Dôvodov pre vznik kaviarne bolo viacero. Vytvorenie priestoru na realizáciu nácviku pracovných zručností pre mladé ženy po skončení ústavnej starostlivosti z domova na polceste Hniezdo a zmierňovanie ich sociálneho vylúčenia vďaka spolupráci a komunikácii s inými ľuďmi – ako sú dobrovoľníci a zamestnanci v kaviarni, hostia, návštevníci. Zároveň sme chceli vytvoriť možnosti na získavanie nových pracovných skúseností pre mladých ľudí či už vo forme dobrovoľníctva alebo brigád pre študentov. V neposlednom rade bol našim cieľom vznik bezpečného priestoru na rast, stretávanie sa



a spájanie všetkých generácií, ktorý môže zároveň slúžiť aj na prepájanie s klubovňou a eventami, ktoré sa tam organizujú.

Prvý rok fungovania kaviarne nebol jednoduchý. Pôvodne sme plánovali otvoriť už v marci, ale postupne sme z dôvodu opatrení proti šíreniu koronavírusu presunuli otvorenie až na začiatok júla. Krátko po otvorení sa začala aj nutná rekonštrukcia fasády budovy v ktorej sa kaviareň nachádza. Tá trvala až do jesene. Tieto dva aspekty výrazne poznačili rozbeh kaviarne. Vzápätí sme v polovici októbra museli kaviareň kvôli pandémie zatvoriť. Avšak napriek všetkým obmedzeniam, si návštevníci v letnom období kaviareň obľúbili, obzvlášť jej letnú terasu. Mali sme veľmi dobrú odozvu aj na ponúkanú kávu August Roy, produkty z Prameňa na Súši, ktoré sa zároveň dajú aj v kaviarni zakúpiť, ako aj ostatné občerstvenie. S prevádzkou veľmi pomohli viacerí dobrovoľníci, za čo im veľmi pekne ďakujeme. Sme radi, že tento projekt mohol vzniknúť a veríme, že v ďalších rokoch sa bude môcť ešte ďalej rozvíjať a rozširovať.



## Konverzačný tábor KECY

Služba KECY začala byť v roku 2020 aktívna podobne ako v ostatných rokoch v mesiaci február, kedy sme sa ako tím začali stretávať a pomaly pripravovať camp na leto. Avšak vzhľadom na vývoj pandemickej situácie na Slovensku, ako aj vo svete, sme sa pre zachovanie bezpečia a zdravia rozhodli pre zrušenie KECY CAMPU 2020 a namiesto tradičného campu sme sa v lete roku 2020 rozhodli zamerať na budovanie komunity. Preto sme začali robiť takzvané "štvrtáky" na ktoré z hľadiska pandemickej situácie mohol prísť len obmedzený počet ľudí. Štvrtáky sa teda počas leta organizovali zhruba každý druhý štvrtok a bolo ich spolu sedem. Najobľúbenejší štvrták bola cyklistika s následnou opekačkou, na ktorej sa zúčastnilo približne tridsaťpäť študentov. Základným cieľom "štvrtáku" bolo zísť sa za účelom konkrétnej aktivity a najmä stráviť čas spolu. Na tieto aktivity sme vynaložili časť financií, ktoré by v inom prípade boli použité na camp. Ďalšou zaujímavou aktivitou bol počas leta 2020 takzvaný "Amazing Race". Išlo o preteky viacerých tímov zo Slovenska, ktorého cieľom bolo posilniť vzťahy v tíme. Skrze neziskovú organizáciu TC Kompas sme sa tejto aktivity mali možnosť zúčastniť za symbolických 10 eur na človeka, v rámci ktorých sme cestovali po celom Slovensku a plnili aktivity, ktoré pre nás mali pripravené. Tento rok prebehla aj zmena vedenia a tímu dobrovoľníkov. Tešíme sa, že sa našla nová generácia, ktorá prevzala túto štafetu.



## Domáca opatrovateľská služba

Aj v roku 2020 sme pokračovali v poskytovaní domácej opatrovateľskej služby (DOS). V rámci projektu Implementačnej agentúry MPSVaR SR sme zamestnávali sedem opatrovateľiek na 4,25 plného úväzku – dve opatrovateľky na plný 8-hodinový úväzok, jednu na 6-hodinový a štyri na 4-hodinový pracovný úväzok. Jedna opatrovateľka pracovala na dohodu.

V roku 2020 sme DOS financovali z projektu Implementačnej agentúry, avšak ten kryje len časť mzdových nákladov opatrovateľiek, na ostatné náklady sme využili príspevok z mesta Prešov, pomoc CZ Prešov a financie od dobrovoľných prispievateľov. V decembri sme vďaka príspevku z Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny mohli prijať ďalšiu opatrovateľku na 8-hodinový úväzok. Príspevok je poskytnutý na 95 % z jej celkovej ceny práce na deväť mesiacov, čiže do augusta 2021.

Spolu sme v roku 2020 poskytli 5817,5 hodín opatrovania striedavo 22 prijímateľom, čo je o približne 670 hodín menej ako v roku 2019. Hlavným dôvodom bolo viacero odhlásených prijímateľov z dôvodu obáv zo šírenia koronavírusu, ako aj dlhodobejšie čerpanie OČR a PN opatrovateľiek počas roka.

Financovanie z projektu Implementačnej agentúry skončilo vo februári 2021.



V prípade, že bude realizovaná nová výzva, plánujeme sa do nej zapojiť. Našou dlhodobejšou víziou je mať desať opatrovateliek a aspoň tri, ktoré môžu byť financované mimo projektov a tým stabilizovať domácu opatrovateľskú službu a naplno sa jej venovať v našom zbore a v meste. Dôležitou výzvou je aj prepojiť túto službu s dobrovoľníkmi (mládež, ale aj starších ľudí). Máme veľký potenciál, len sa musíme naučiť prijímať ľudí takých, akí sú. O domácu opatrovateľskú službu je stále záujem. Pravidelne nám volajú ľudia, ktorí potrebujú starostlivosť pre svojich rodičov alebo iných príbuzných. Máme aj veľmi dobrú spätnú väzbu od súčasných, príp. bývalých prijímateľov, resp. ich rodinných príslušníkov. Je to predovšetkým z dôvodu, že medzi prijímateľmi a opatrovateľkami sú dobré vzťahy, je medzi nimi atmosféra prijatia a radi vedú vzájomné rozhovory. Opatrovateľky sa snažíme nestriedať, ale pokiaľ je to možné, nechať pri senioroch tú opatrovateľku na ktorú sú zvyknutí.



## Vzdelávanie

### Vzdelávanie mladých dospelých po skončení ústavnej starostlivosti

Začiatkom roka 2020 sme pre mladé ženy z Domova na polceste Hniezdo a mladých mužov zo strediska Evanjelickej Diakonie Veľký Slavkov zrealizovali v poradí už siedmy zážitkový tábor na ktorom sme sa venovali téme Dobrý život. Sústredili sme sa v ňom predovšetkým na vzťahy, konkrétne na tlak okolia a ako sa s ním vysporiadať, ako slušne povedať nie, keď sme do niečoho tlačení, ale aj ako sa nenechať zmanipulovať nejakým „dobrým známym“. Tento tábor nebol plánovaný, ale mohli sme ho zorganizovať aj vďaka tomu, že sme si na troch predošlých táboroch varili sami a tým sme ušetrili dosť financií na zrealizovanie tohto tábora. Uskutočnil sa 27. – 31. januára 2020 vo Vikartovskom mlyne pri Liptovskej Teplicke. Táboru sa zúčastnilo 22 prijímateľov sociálnej služby a 12 pracovníkov a dobrovoľníkov.

Od marca sme aj vďaka projektu „Na ceste k nezávislosti“





podporeného mestom Prešov a dotácii Ministerstva informatizácií, regionálneho rozvoja a investícií SR realizovali s dievčatami z Domova na polceste Hniezdo rôzne vzdelávacie a zážitkové aktivity, počas ktorých sme preberali rozmanité témy od nástrah pri opustení detského domova, hľadani práce, cez poznávanie seba, podpornej komunity až k plánovaniu ďalšieho života a zvládaniu konfliktov vo vzťahoch. Viacero stretnutí bolo v súvislosti so šírením vírusu Covid-19 zameraných aj na prevenciu a ochranu zdravia. S výnimkou leta sme sa na takýchto vzdelávacích a zážitkových aktivitách stretávali pravidelne každý druhý štvrtok. Zúčastňovali sa ich všetky mladé ženy z Domova na polceste Hniezdo, ktoré neboli v tom čase v práci. V realizovaných aktivitách by sme radi pokračovali aj v roku 2021. S tým, že chceme nadviazať na rok 2019, kedy sme realizovali tieto školenia aj pre mladých mužov z Domova na polceste Veľký Slavkov. Ak to okolnosti umožnia, radi by sme tiež zorganizovali minimálne jeden zážitkový tábor pre týchto mladých ľudí.



## Vzdelávanie zamestnancov

Vďaka dotácii Ministerstva informatizácií, regionálneho rozvoja a investícií SR sme sa mohli rozvíjať aj my a to aj pomocou vzdelávania XPAND, ktoré realizuje Slovenské evanjelizačné stredisko. Vzdelávanie nám pomohlo nájsť si čas na zamyslenie sa nad svojimi schopnosťami a ich lepším využitím v práci aj v osobnom živote, ale aj nad tým, akým spôsobom môžeme posilniť naše schopnosti vysporiadať sa so stresom. Mohli sme si nájsť taktiež aj priestor na znovu zadefinovanie hodnôt, ktoré sú základom pre našu prácu. Bolo to obohacujúce ako pre jednotlivcov, tak aj pre celý tím. Počas roka sme sa vzdelávali aj individuálne absolvovaním viacerých školení súvisiacich s pracovnou náplňou jednotlivých zamestnancov.

Relevant je taktiež súčasťou siete [Synapsia](#), ktorá už viac ako 10 rokov pomáha deťom a rodinám v kríze a ktorá je taktiež výborným priestorom na výmenu skúseností a informácií.

## Vzdelávanie odbornej verejnosti

Vzdelávacie prednášky a diskusie sme v tomto roku nemohli organizovať vo väčšej miere kvôli opatreniam proti šíreniu



| Workshop 7.10.2020 |                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |
| Príprava           | Príprava materiálu | Príprava materiálu | Príprava materiálu |

vírusu Covid-19. Preto sme zorganizovali aspoň dva webináre o ktoré bol už dávnejšie záujem. Prvý bol venovaný téme Motivačný rozhovor v sociálnej práci. V druhom sme predstavili a odprezentovali vydanú metodiku Fázy života pre prácu s mladými dospelými po skončení ústavnej starostlivosti. Webinára Motivačný rozhovor sa zúčastnili odborní pracovníci, ktorí pracujú s mladými dospelými ešte v rámci ústavnej starostlivosti. Účastníci vyjadrili nádej, že pokračovanie webinára zorganizujeme aj v prezenčnej forme. Predstavenie metodiky viac zaujímalo odborných zamestnancov organizácií, ktoré sa venujú mladým ľuďom po skončení ústavnej starostlivosti v Domovoch na polceste, ale aj ľuďom v nepriaznivej sociálnej situácii, často pochádzajúcich z marginalizovaných rómskych komunit. Obsah metodiky Fázy života pozostáva z aktivít, ktoré sme realizovali v období troch rokov na školeniach a táboroch pre mladých dospelých po skončení ústavnej starostlivosti. Metodika je zverejnená na:

<http://www.relevant.sk/metodika-fazy-zivota/>



# Dobrovoľníctvo

## Dobrovoľníci

Dôležitou oblasťou nášho pôsobenia je aj rozvoj dobrovoľníctva a získavanie životných zručností mladých ľudí. Snažíme sa, aby mali mladí ľudia stále priestor realizovať rôzne verejnoprospešné činnosti a tým sa rozvíjať rozličným spôsobom. Zároveň je bezodplatná pomoc ľudí pre činnosť našej organizácie významnou pomocou. Aj keď práca s dobrovoľníkmi nie je u nás ešte plne rozvinutá, napriek tomu sú dobrovoľníci našou trvalou a dôležitou súčasťou.

Aj v roku 2020 tomu nebolo inak a pomoc dobrovoľníkov sa postupne uplatňovala už od začiatku roka, najprv pri realizácii prác súvisiacich s otvorením kaviarne, kedy nám jednorazovo pomáhalo viacero dobrovoľníkov zo strany mládeže. Neskôr po spustení kaviarne boli dobrovoľníci dôležitou pomocou pri zabezpečovaní jej chodu a obsluhu. Spolu odpracovali zdarma viac ako 500 hodín. V rámci roka sme nadviazali spoluprácu s ôsmymi novými dobrovoľníkmi,



ktorí pomáhali v kaviarni a s jednou dobrovoľníčkou, ktorá sa venovala mladým ženám v Domove na polceste Hniezdo. Naďalej nám tiež rôznym spôsobom pomáhali viacerí ochotní ľudia, ktorí už dlhodobo stoja za Relevantom bez nároku na odmenu. Či už je to pomoc s technickými záležitosťami, údržbou, odbornými radami a podobne. Za každú nezištnú pomoc všetkým úprimne ďakujeme.

## Hostovanie dobrovoľníkov zo zahraničia

Vďaka projektu Európskeho zboru solidarity, bývala Európska dobrovoľnícka služba – EDS, bola do septembra 2020 súčasťou nášho tímu dobrovoľníčka Melania Zecca z Nemecka (s výnimkou mesiacov marec až jún, kedy sa kvôli šíreniu koronavírusu vrátila domov). Melanie nám na začiatku roka veľmi pomohla pri realizovaní zážitkového tábora Dobrý život, pri organizovaní aktivít v klubovni, ale tiež pri prácach súvisiacich s plánovaným otvorením kaviarne. V letných mesiacoch po spustení kaviarne sa aktívne zapájala do prác v kaviarni, od upratovania a sanitácie, cez prípravu jedál a nápojov až po obsluhu a komunikáciu so zákazníkmi. Melanie bola nápomocná aj pri vyučovaní nemčiny na Evanjelickej spojenej škole, ako aj tých, ktorí majú záujem zlepšiť sa v nemeckom či anglickom jazyku. Aj z dôvodu šírenia koronavírusu sa projekt EDS od septembra 2020 nerealizoval, avšak od nového školského roka 2021/2022 by sme v ňom radi pokračovali.



## Výkaz ziskov a strát k 31.12.2020

| Účet | Názov                                                              | Suma nákladov | Suma výnosov |
|------|--------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| 501  | Spotreba materiálu                                                 | 26 432,90 €   |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 23 353,57 €   |              |
|      | Zdanené                                                            | 3 079,33 €    |              |
| 502  | Spotreba energie                                                   | 9 808,06 €    |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 8 964,26 €    |              |
|      | Zdanené                                                            | 843,80 €      |              |
| 504  | Predaný tovar zdanený                                              | 1 078,12 €    |              |
| 511  | Opravy a udržiavanie                                               | 733,85 €      |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 516,72 €      |              |
|      | Zdanené                                                            | 217,13 €      |              |
| 512  | Cestovné                                                           | 414,11 €      |              |
| 513  | Náklady na reprezentáciu                                           | 110,00 €      |              |
| 518  | Ostatné služby                                                     | 13 969,92 €   |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 13 043,46 €   |              |
|      | Zdanené                                                            | 926,46 €      |              |
| 521  | Mzdové náklady                                                     | 85 354,48 €   |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 84 663,98 €   |              |
|      | Zdanené                                                            | 690,50 €      |              |
| 524  | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                   | 29 562,87 €   |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 29 548,22 €   |              |
|      | Zdanené                                                            | 14,65 €       |              |
| 527  | Zákonné sociálne náklady                                           | 4 607,66 €    |              |
| 538  | Ostatné dane a poplatky                                            | 429,50 €      |              |
| 542  | Ostatné pokuty a penále                                            | 241,71 €      |              |
| 547  | Osobitné náklady                                                   | 55,50 €       |              |
| 549  | Iné ostatné náklady                                                | 987,96 €      |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 972,86 €      |              |
|      | Zdanené                                                            | 15,10 €       |              |
| 551  | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 5 802,98 €    |              |
| 562  | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám                       | 10 000,00 €   |              |
|      | Spolu náklady                                                      | 189 589,62 €  |              |
|      | Nezdaňovateľ                                                       | 182 724,53 €  |              |
|      | Zdanené                                                            | 6 865,09 €    |              |
| 602  | Tržby z predaja služieb                                            |               | 23 736,47 €  |
|      | Nezdaňovateľ                                                       |               | 18 923,50 €  |
|      | Zdanené                                                            |               | 4 812,97 €   |
| 604  | Tržby za predaný tovar zdanený                                     |               | 1 092,12 €   |
| 647  | Osobitné výnosy                                                    |               | 1 371,50 €   |
|      | Nezdaňovateľ                                                       |               | 411,50 €     |
|      | Zdanené                                                            |               | 960,00 €     |
| 649  | Iné ostatné výnosy                                                 |               | 3 054,10 €   |
| 662  | Prijaté príspevky od iných organizácií                             |               |              |
|      |                                                                    |               | 43 512,49 €  |
| 663  | Prijaté príspevky od fyzických osôb                                |               |              |
|      |                                                                    |               | 10 394,01 €  |
| 665  | Príspevky z podielu zaplatenej dane                                |               |              |
|      |                                                                    |               | 13 353,86 €  |
| 691  | Dotácie                                                            |               | 93 075,07 €  |
|      | Spolu výnosy                                                       |               | 189 589,62 € |
|      | Nezdaňovateľ                                                       |               | 182 724,53 € |
|      | Zdanené                                                            |               | 6 865,09 €   |

## Finančná správa

### Súvaha k 31.12.2020

#### Aktíva/majetok:

| Účet | Názov                                  | Suma          |
|------|----------------------------------------|---------------|
| 021  | Stavby - byt                           | 71 500,00 €   |
| 022  | Samostatne hnutelné veci - kávovar     | 2 781,00 €    |
| 023  | Dopravné prostriedky                   | 16 760,00 €   |
| 081  |                                        |               |
| 082  | Opravy k dlhodobému hmotnému           |               |
| 083  | majetku (DP, Byt, Kávovar)             | - 18 497,98 € |
| 112  | Zostatok PHL v nádržiach               | 145,58 €      |
| 211  | Pokladňa                               | 2 155,34 €    |
| 213  | Ceniny                                 | 1 384,00 €    |
| 221  | Peniaze na bežných účtoch              | 105 863,06 €  |
| 315  | Krátkodobé pohľadávky                  | 695,13 €      |
|      | Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov |               |
| 346  | k ŠR a RUZ                             | 649,65 €      |
|      |                                        | 183 435,78 €  |

#### Pasíva/zdroje krytia majetku:

| Účet | Názov                                 | Suma         |
|------|---------------------------------------|--------------|
| 321  | Závazky voči dodávateľom              | 5,70 €       |
| 331  | Závazky voči zamestnancom             | 6 882,13 €   |
|      | Zúčtovanie so Sociálnou a zdravotnými |              |
| 336  | poist.                                | 3 676,69 €   |
| 341  | Daň z príjmov PO                      | 509,39 €     |
| 379  | Ostatné záväzky                       | 420,00 €     |
| 384  | Výnosy budúcich období                | 149 733,82 € |
|      | Nerozdelený hospodársky výsledok      |              |
| 428  | minulých rokov                        | 20 687,47 €  |
| 472  | Závazky zo sociálneho fondu           | 1 520,58 €   |
|      | Hospodársky výsledok za účtovné       |              |
|      | obdobie                               | - €          |
|      |                                       | 183 435,78 € |

## EON Domov na polceste Hniezdo

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Ekonomicke oprávnené náklady v Domove na polceste HNIEZDO za rok 2020</b><br>(podľa § 72 ods. 5 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení) | <b>27 792,38 €</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Prepočítaný počet prijímateľov soc. služieb za sledované obdobie:               | 6          |
| Ekonomicke oprávnené náklady (v €) na 1 prijímateľa sociálnej služby / 1 deň    | 12,87 €    |
| Ekonomicke oprávnené náklady (v €) na 1 prijímateľa sociálnej služby / 1 mesiac | 386,01 €   |
| Ekonomicke oprávnené náklady (v €) na 1 prijímateľa sociálnej služby / 1 rok    | 4 632,06 € |

## EON Domáca opatrovateľská služba

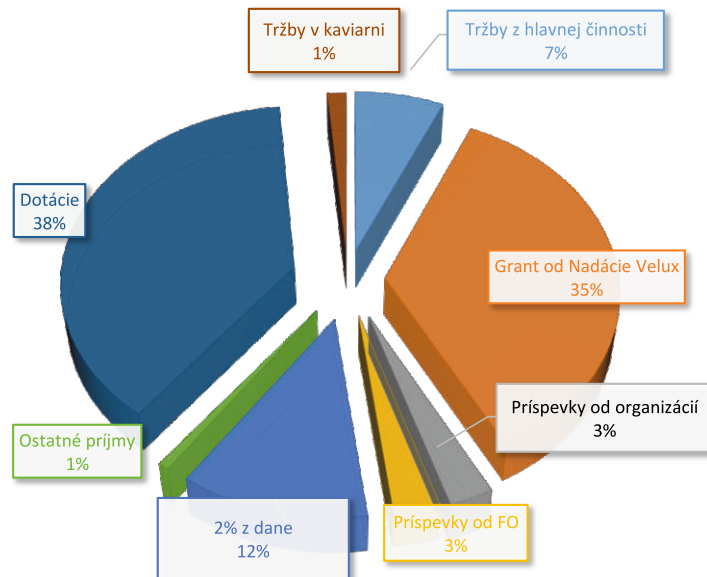
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Ekonomicke oprávnené náklady v rámci poskytovania domácej opatrovateľskej služby seniorom za rok 2020</b> (podľa § 72 ods. 5 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení) | <b>56 475,81 €</b> |
| Počet hodín poskytnutej soc. služby za sledované obdobie:                                                                                                                                                                                                                                     | 5 818              |
| Ekonomicke oprávnené náklady (v €) na 1 hod. poskytovanej služby                                                                                                                                                                                                                              | 9,71 €             |

# Prijmy

|                                                            |                     |
|------------------------------------------------------------|---------------------|
| Počiatočný stav PP                                         | 40 011,46 €         |
| <b>Tržby z predaja služieb</b>                             | <b>24 637,52 €</b>  |
| KD - tlačiarenské služby - zdanené                         | 964,00 €            |
| Tržby za soc.služby - OS                                   | 13 047,80 €         |
| Tržby za soc.služby - Hniezdo                              | 3 110,50 €          |
| Tržby za služby - Kaviareň - zdanené                       | 3 393,47 €          |
| Tržby za prenájom Puzzle - zdanené                         | 455,50 €            |
| Ostatné tržby z HC (školenia, tábory, metodika)            | 3 666,25 €          |
| Tržby za predaný tovar - zdanené                           | 1 092,12 €          |
| <b>Osobitné výnosy</b>                                     | <b>1 371,50 €</b>   |
| Prijem z náviku pracovných zručností                       | 411,50 €            |
| Prijem za poskytnutie ubytovania - zdanené                 | 960,00 €            |
| <b>Prijaté príspevky od iných organizácií</b>              | <b>121 965,39 €</b> |
| CZ ECAV PO                                                 | 6 669,39 €          |
| Nadácia Velux                                              | 113 086,00 €        |
| ERC - Ekumenická rada cirkvi                               | 1 960,00 €          |
| Príspevky na VWT5                                          | 250,00 €            |
| <b>Prijaté príspevky od fyzických osôb</b>                 | <b>9 304,24 €</b>   |
| Príspevky z podielu zaplatenej dane                        | 37 870,72 €         |
| Dotácie                                                    | 121 339,31 €        |
| UPSVar - Praxou k zamestnaniu 2                            | 5 588,92 €          |
| UPSVar - Prvá pomoc                                        | 9 614,48 €          |
| UPSVar - Pracuj zmeň svoj život                            | 32 539,77 €         |
| Prešovský samosprávny kraj                                 | 18 195,84 €         |
| Implementačná agentúra MPSVaR OS                           | 20 765,30 €         |
| MPSVaR dotácia na vitamíny                                 | 200,00 €            |
| MPSVaR odmeny počas 1. vlny pandémie                       | 4 632,00 €          |
| MIRRI                                                      | 25 650,00 €         |
| Mesto Prešov                                               | 4 153,00 €          |
| <b>Iné príjmy</b>                                          | <b>799,01 €</b>     |
| Preplatok Hniezdo, Depozit Hniezdo a byt na osamostatnenie | 799,01 €            |

**Prijmy spolu: 318 379,81 €**

Prijaté vopred na rok 2021 projekt Pracuj zmeň svoj život ÚPSVaR 28 994,98 €  
 Prijaté vopred na rok 2021 IA MPSVaR pre opatrovateľskú službu 5 870,55 €  
 Príspevky z podielu zaplatenej dane neminuté v roku 2020 31 070,72 €



|                                                                                                                                  |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Obstaranie dlhodobého hmotného majetku: Byt na osamostatnenie</b>                                                             | <b>71 500,00 €</b> |
| <b>Spotreba materiálu</b>                                                                                                        | <b>26 724,89 €</b> |
| Bežný materiál, kancelárske a čistiace potreby (aj pri zariadení kaviarne)                                                       | 4 703,25 €         |
| Potraviny z projektov a na nácvik pracovných zručností                                                                           | 1 376,84 €         |
| Drobný majetok /obsahuje zariadenie kaviarne, dielne pre život a pomôcky na vzdelávanie a zážitkové aktivity/ (128,56 € zdanené) | 15 360,11 €        |
| Nákup PHL                                                                                                                        | 1 174,08 €         |
| Nácvik prac. zručností                                                                                                           | 621,52 €           |
| Materiál do kaviarne z projektu                                                                                                  | 351,85 €           |
| Materiál na rekonštrukciu Puzzle                                                                                                 | 300,45 €           |
| Potraviny do kaviarne - zdanené                                                                                                  | 2 202,53 €         |
| Spotreba kávy - zdanené                                                                                                          | 416,70 €           |
| Materiál do kreatívnej dielne - zdanené                                                                                          | 217,76 €           |
| <b>Spotreba energie</b>                                                                                                          | <b>9 808,06 €</b>  |
| Hniezdo                                                                                                                          | 3 744,78 €         |
| Kancelária (314,40 € zdanené)                                                                                                    | 1 766,18 €         |
| Byt pre dobrovoľníkov / pracovníkov                                                                                              | 3 767,70 €         |
| Byt na osamostatnenie - zdanené                                                                                                  | 529,40 €           |
| <b>Predaný tovar - zdanené</b>                                                                                                   | <b>1 078,12 €</b>  |
| <b>Opravy a údržba</b>                                                                                                           | <b>733,85 €</b>    |
| Autá                                                                                                                             | 213,06 €           |
| Byt na osamostatnenie (217,13 € zdanené )                                                                                        | 345,79 €           |
| Kancelária                                                                                                                       | 75,00 €            |
| Hniezdo                                                                                                                          | 100,00 €           |
| <b>Cestovné</b>                                                                                                                  | <b>414,11 €</b>    |
| <b>Náklady na reprezentáciu</b>                                                                                                  | <b>110,00 €</b>    |
| <b>Ostatné služby</b>                                                                                                            | <b>13 969,92 €</b> |
| Nájom kancelária (234. - € zdanené)                                                                                              | 1 404,00 €         |
| Nájom Hniezdo                                                                                                                    | 1 447,56 €         |
| Nájom byt pre dobrovoľníkov / pracovníkov                                                                                        | 361,55 €           |
| Nájom Puzzle (200. - € zdanené)                                                                                                  | 600,00 €           |
| Telekom poplatok + internet (166,09 € zdanené )                                                                                  | 925,38 €           |
| Za užívanie bytu na osamostatnenie - zdanené                                                                                     | 139,63 €           |
| Koordinácia OS                                                                                                                   | 4 440,00 €         |
| Rekonštrukcia klubovne a kaviarne                                                                                                | 362,08 €           |
| Licencie na mzdy, účtovníctvo                                                                                                    | 150,00 €           |
| Vzdelávanie zamestnancov                                                                                                         | 1 900,00 €         |
| Kreatívna dielňa - zdanené                                                                                                       | 313,54 €           |
| Ostatné služby (73,20 € zdanené)                                                                                                 | 1 926,18 €         |

| Category                | Percentage |
|-------------------------|------------|
| Mzdové výdavky          | 31%        |
| Byt na osamostatnenie   | 28%        |
| Spotreba materiálu      | 10%        |
| Odvody do SaZP, SL a PN | 12%        |
| Nájomné a energie       | 5%         |
| Nákupy kaviareň         | 2%         |
| Služby                  | 4%         |
| Poskytnuté príspevky    | 4%         |
| Ostatné výdavky         | 4%         |

# THE VELUX FOUNDATIONS

VILLUM FONDEN X VELUX FONDEN



MINISTERSTVO  
PRÁCE, SOCIÁLNYCH  
VECÍ A RODINY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO  
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
A INFORMATIZÁCIE  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



IA MPSVR SR



CZ ECAV  
Prešov

Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi a.v.  
na Slovensku Prešov



Svetlo Evanjelickej cirkvi  
Dom na pol ceste



EURÓPSKY  
ZBOR  
SOLIDARITY



ERSTE Foundation  
NGO Academy



MESTO PREŠOV



Ústredie práce,  
sociálnych vecí a rodiny



**Brot**  
für die Welt



slovanet



## Pod'akovanie

Za finančnú podporu:

### **Nadáciám, občianskym združeniam:**

The Velux Foundation

Erste Foundation

Brot fur die Welt

### **Inštitúciám a firmám:**

Cirkevný zbor ECAV Prešov

Mesto Prešov

Prešovský samosprávny kraj

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Implementačná agentúra Ministerstva práce,  
sociálnych vecí a rodiny SR

Ministerstvo informatizácie, regionálneho rozvoja a  
investícií SR

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Prešov

Európsky zbor solidarity

### **Za spoluprácu či inú pomoc (odbornú, praktickú, materiálnu):**

AGROTEAM, s.r.o.

Prameň na Súši Centrum pre mladých a rodiny

Fimes:art s. r. o.

Návrat o. z.

OZ Barlička

Slovenské evanjelizačné stredisko

Stredisko Evanjelickej Diakonie – „útulok Dom na  
polceste“ Veľký Slavkov

Stredisko Evanjelickej Diakonie Chmeľov v  
spolupráci s OD Tesco

Synapsia – Prešovská sieť partnerov na pomoc  
rodine, deťom a mládeži v ohrození

Tréningové centrum Kompas

Ekumenická rada cirkví

Interdiac n. o.

Cirkevný zbor ECAV Bardejov

Pathfinder

Evanjelická spojená škola Prešov

Slovanet

Exohosting

AT&T Global Network Service Slovakia, s.r.o.

Grafická úprava: Alena Uličná

Ilustračné foto: archív Relevant n.o.,

Dušan Majerník

Tlač: Dielňa pre život

Vydal: Relevant n.o. 2021

## Možnosti pomoci a podpory

- a) **Partnerstvo v Dielni pre život** - hľadáme firmy, organizácie a jednotlivcov so spoločenskou zodpovednosťou, ktorí vidia zmysel a spoločenský prínos našej práce, a sú ochotní využívaním tlačiarenských a reklamných služieb Dielne pre život podporiť znevýhodnených mladých ľudí k samostatnosti.
- b) **Odborná pomoc** - privítame konzultácie v oblasti marketingu a rozbiehania sociálneho podnikania - projektu kaviarne, v ktorom budú mladí ľudia získavať zručnosti potrebné pre trh práce. Zároveň privítame pomoc s fundraisingom.
- c) **Dobrovoľníctvo** - hľadáme dobrovoľníkov, ktorí by mali záujem tráviť voľný čas s dievčatami z Hniezda alebo im pomáhať s doučovaním, či predajom ich výrobkov na rôznych trhoch a podujatiach. Privítame aj pomocou s prípravou a realizáciou aktivít v Klubovni PUZZLE, s obsluhou v kaviarni, ale tiež s praktickou pomocou či nákupmi pre seniorov.
- d) **Finančná pomoc** - na podporu práce v Domove na polceste Hniezdo, Klubovni PUZZLE, Dielni pre život, ako aj na podporu našej domácej opatrovateľskej služby príspevkom na náš účet: IBAN: SK1309000000000503970447 alebo prostredníctvom darcovského portálu [Darujme.sk](https://www.darujme.sk).
- e) **Materiálna pomoc** - darovaním vybavenia do Dielne pre život (tlačiarenská technika, spotrebný materiál), Klubovne PUZZLE (nábytok, audiovizuálna technika).
- f) **Ergoterapeutická pomoc** - pre mladé ženy v Domove na polceste Hniezdo so zručným dobrovoľníkom-dobrovoľníčkou, ktorí by občasne viedli pracovnú terapiu výrobou kreatívnych výrobkov (práca s hlinou, výroba mydiel alebo sviečok, tkanie kobercov, prípadne tvorenie iných úžitkových alebo dekoračných predmetov).
- g) **Návšteva kaviarne Café Relevant** - svojou návštevou kaviarne spojíte posedenie pri dobrej káve s podporou projektov so sociálnym zámerom
- h) **Prenájom priestorov klubovne PUZZLE**